



CONSEIL COMMUNAL DU 25 SEPTEMBRE 2014
GEMEENTERAAD VAN 25 SEPTEMBER 2014

REGISTRE
REGISTER

Présents
Aanwezig

Jean-Claude Vitoux, *Président/Voorzitter* ;
Christophe Magdalijns, *Bourgmestre f.f./Burgemeester d.d.* ;
Alain Lefebvre, Bruno Collard, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops, Pascale Despineto,
Dirk Hoornaert, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Didier Gosuin, Bernard Noel, Isabelle Désir, Jacqueline Fravezzi, Vincent Molenberg, Elise Willame,
Muriel Koch, Florence Couldrey, Nathalie Masset, Marc Vandame, Suzanne Coopmans, Didier
Molders, Christian Grétry, Annick Sommer, Frédéric Lambin, *Conseillers*
communaux/Gemeenteraadsleden ;
Etienne Schoonbroodt, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Jeannine Crucifix, *Échevin(e)/Schepen* ;
Véronique Jamouille, Michel Wauters, Véronique Artus, Eloïse Defosset, Suat Kuraoglu, André
Decourrière, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

25.09.2014/A/0001 **Secrétariat**

Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 28.08.2014 - Approbation

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Secretariaat

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 28.08.2014 - Goedkeuring

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

25.09.2014/A/0002 **Secrétariat**

Communications : Liste des marchés passés par procédure négociée.

LE CONSEIL,
Vu les articles 234 à 236 de la Nouvelle Loi communale ;
Considérant la passation des marchés suivants par le Collège :

--	--	--	--	--

Référence	Service	Objet	Budget Prévu	Arucies Budgétaires
002/10.06.2014/B/0022	Espace Public	Remplacement de 3 châssis et de deux portes à la Cure de l'Église Sainte Anne - Marché par procédure négociée sans publicité - Approbation de la dépense et du cahier des charges - Désignation des firmes à consulter	8000 €	790/724.60
002/10.06.2014/B/0098	Informatique	Achat d'une imprimante multifonction pour la crèche "les Mômes". - liste du matériel à acheter - désignation d'un adjudicataire.	763,4 €	120/74253
002/25.06.2014/B/0020	Espace Public	Remplacement de 3 armoires électriques pour les foires et festivités - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.	2927,52 €	763/73260
		Remplacement d'un circulateur du circuit d'eau		

002/25.06.2014/B/0021	Espace Public	glacée de la climatisation du Centre Culturel – Travaux imprévus - Approbation de la dépense – Désignation de l'adjudicataire.	5115,28 €	100/72460
002/30.06.2014/B/0031	Sport	Achat de nouveaux poteaux et de filets de volley-ball pour le centre sportif chez la firme Allard Sport vu son droit d'exclusivité.	3509 €	764/744.51
002/30.06.2014/B/0030	Sport	Achat d'une monobrosse et les accessoires pour le Gymnasium.	1667,49 €	764/74498
002/11.07.2014/B/0024	Urbanisme	Désignation d'un facteur d'orgues pour la réalisation des travaux de conservation préalables à la restauration de l'Orgue de tribune classé de l'Eglise Sainte-Anne - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Travaux subsidiés à 80% par la Direction des Monuments	1343,1 €	790/74551

		et des Sites		
002/11.07.2014/B/0042	Espace Public	Achat de matériel de signalisation - Marché par procédure négociée sans publicité - Désignation de l'adjudicataire.	4202,81 €	425/74152
002/11.07.2014/B/0043	Espace Public	Achat de 8 barrières extensibles de 3m et de 2 passerelles en bois - Marché par procédure négociée sans publicité - Désignation de l'adjudicataire.	1164,02 €	425/74152
002/11.07.2014/B/0044	Espace Public	Achat de 45 barrières nadar - Marché par procédure négociée sans publicité sur simple facture acceptée - Désignation de l'adjudicataire.	3212,55 €	425/74152
002/15.07.2014/B/0013	Sport	Achat d'armoires vestiaires pour le personnel des bâtiments sportifs	2315,94 €	764/744.51
002/15.07.2014/B/0018	Espace Public	Remplacement du deuxième circulateur du circuit d'eau glacée de la climatisation du Centre Culturel - Travaux	4949,74 €	100/72460

		imprévis - Approbation de la dépense – Désignation de l'adjudicataire.		
002/15.07.2014/B/0020	Mobilité	Achat de seize arceaux pour range-vélos. Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée. Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.	987,36 €	100/72460
002/12.08.2014/B/0034	Informatique	Achat de 6 systèmes de « centralisation et sauvegarde » pour les 4 crèches, le service A.L.E- Emploi et la bibliothèque néerlandophone – Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée – Approbation de la dépense – désignation des firmes à consulter – Désignation de l'adjudicataire.	7156,08 €	120/74253
		Placement de 4 nouveaux châssis dans la buvette du centre sportif		

002/26.08.2014/B/0021	Espace Public	- marne par procédure négociée sans publicité - Désignation de l'adjudicataire	16729,68 €	764/724.60
002/26.08.2014/B/0066	Taxes communales	Achat d'un appareil photographique à technologie numérique (APN) - Canon SX600 - Marché par procédure négociée, sur simple facture acceptée - Désignation de l'adjudicataire.	174 €	138/74451
002/26.08.2014/B/0069	SIPP	Analyse des risques de la charge psychosociale - marché par procédure négociée sans publicité - désignation de l'adjudicataire et approbation de la dépense	24768,36 €	871/74760
002/26.08.2014/B/0077	Culture	Acquisition de bacs en plastique pour transporter et stocker les oeuvres d'art - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de	338,8 €	771/74498

		l'adjudicataire		
002/02.09.2014/B/0044	Espace Public	Engineering du relighting de la Maison Communale (phase 2) - Marché par Procédure Négociée sans Publicité Sur Simple Facture Acceptée - Désignation de l'adjudicataire	6594,5 €	100/724.60

PREND ACTE :

- de la passation des marchés par procédure négociée sans publicité susmentionnés ;
- des décisions du Collège échevinal s'y rapportant.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives, ainsi qu'à l'attention du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Le Conseil est informé.

Secretariaat

Mededelingen : Lijst van opdrachten gegund via onderhandelingsprocedure.

DE RAAD,

Gelet op artikels 234 tot 236 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gezien de volgende opdrachten gegund werden door het Schepencollege:

Referentie	Dienst	Onderwerp	Voorziene begroting
002/10.06.2014/B/0022	Publieke Ruimte	Vervanging van 3 ramen en 2 deuren van de pastorie van de Sint Anna Kerk - Onderhandelingsprocedure zonder bebandmaking – goedkeuring van de uitgave en van het lastenboek – Aanduiding van de firma's	8000 €

002/10.06.2014/B/0098	Informatica	Aankoop van een multifunctionele printer voor de kinderkribbe "les Mômes" . - lijst van aan te kopen materiaal - aanduiding van opdrachtgever.	763,4 €
002/25.06.2014/B/0020	Publieke Ruimte	Vervanging van 3 electriciteitskasten voor kermis en feestelijkheden - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur- Goedkeuring over de uitgaven - Aanwijzing van de opdrachtnemer.	2927,52 €
002/25.06.2014/B/0021	Publieke Ruimte		5115,28 €
002/30.06.2014/B/0031	Sport	Aankoop van nieuwe volleyballnetten en palen voor het sportcentrum bij de onderneming Idemasport.	3509 €
002/30.06.2014/B/0030	Sport	Aankoop van een monoborstel en toebehoren voor het Gymnasium	1667,49 €
002/11.07.2014/B/0024	Stedenbouw	Aanwijzing van een orgelbouw voor de verwezenlijking van conserveringswerken voorafgaande van het in ere herstellen van de beschermde orgel van Sint-Anna's Kerk – Onderhandelingsprocedure opdracht op enkel goedgekeurde factuur - Gesubsidierde werken tot 80% door de Directie Monumenten en Landschappen	1343,1 €
		Aankoop van signalisatiemateriaal - Overheidsopdracht via	

002/11.07.2014/B/0042	Publieke Ruimte	onderhandelingsprocedure op aangenomen zonder publiciteit - Aanwijzing van de opdrachtnemer.	4202,81 €
002/11.07.2014/B/0043	Publieke Ruimte	Aankoop van 8 uitzetbare hekken van 3m en 2 houten loopbruggen - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure op aangenomen zonder publiciteit - Aanwijzing van de opdrachtnemer.	1164,02 €
002/11.07.2014/B/0044	Publieke Ruimte	Aankoop van nadarbarelen - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure op aangenomen zonder publiciteit - Aanwijzing van de opdrachtnemer.	3212,55 €
002/15.07.2014/B/0013	Sport	Aankoop van kasten vestiaires voor het personeel van de sportgebouwen	2315,94 €
002/15.07.2014/B/0018	Publieke Ruimte	Vervanging van de tweede circulator van het circuit koude water van de airco in het Cultureel Centrum - Onvoorziene werken - Goedkeuring van de uitgaven - Aanduiding van de aanbesteder.	4949,74 €
002/15.07.2014/B/0020	Mobiliteit	Aankoop van zestien fietsrekken. Opdracht via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op aangenomen factuur. Goedkeuring van de uitgave. Aanduiding van de aanbesteder.	987,36 €
		Aankoop van "6 centralisatie- backup systemen" voor de 4 kinderkribben, de dienst PWA-werkgelegenheid en	

002/12.08.2014/B/0034	Informatica	de nederlandstalige bibliotheek - Opdracht van onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de te consulteren firma's - Aanduiding van de opdrachtnemer.	7156,08 €
002/26.08.2014/B/0021	Publieke Ruimte	Plaatsen van 4 nieuwe raamkozijnen in de bar van het sportcentrum - Onderhandelingsprocedure zonder bekenmaking - Aanwijzing van de opdrachtnemer	16729,68 €
002/26.08.2014/B/0066	Gemeentebelastingen	Aankoop van een fototoestel met numerieke technologie - Canon SX 600 HS - Opdracht via onderhandelingsprocedure op aangenome factuur - Aanduiding van de opdrachtnemer	174 €
002/26.08.2014/B/0069	IDBP	Risicoanalyse van de psychosociale belasting-overheidsopdracht voor aaneming van diensten onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - aanstelling van de opdrachtnemeren goedkeuring van de uitgave	24768,36 €
002/26.08.2014/B/0077	Cultuur	Aankoop van plastieke bakken om kunstwerken te vervoeren en te opslaan. Markt via onderhandelde rechtspleging met eenvoudige accepteerde facturen. Goedkeuring van de uitgave. Aanduiding van de leverancier	338,8 €

002/02.09.2014/B/0044	Publieke Ruimte	Engineering van de Relightingswerken in het Gemeentehuis (fase 2) - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op aangenomen factuur- Aanduiding van de aanbesteder	6594,5 €
-----------------------	-----------------	---	----------

NEEM AKTE:

- van de gunning van bovenvermelde opdrachten via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking en op aangenomen factuur;
- van de beslissingen van het Schepencollege hier omtrent;

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Gemeenteontvanger met de bijhorende stukken, alsook ter attentie van de Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

De Raad wordt geïnformeerd.

25.09.2014/A/0003 **Prévention**

Convention 2014 entre le Ministère de la Justice et la commune d'Auderghem.

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu la loi du 30 mars 1994, article 69, 3°, premier tiret, et l'Arrêté royal du 12 août 1994 qui déterminent les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel civil supplémentaire chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires alternatives ;

Considérant que la Convention 2014 a pour objet la mise au travail de personnel recruté en vue de promouvoir l'application des peines et mesures alternatives. Il s'agit de la personne qui gère le Service des Mesures Judiciaires Alternatives (SEMJA);

Attendu que la Convention 2014 a été soumise à l'approbation du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 26 août 2014 ;

DECIDE

de ratifier la Convention 2014 entre le Service Public Fédéral Justice et la commune d'Auderghem , jointe à la présente délibération et qui en fait partie intégrante.

La présente délibération sera transmise en double exemplaire, ainsi que sous forme de bref exposé à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi qu'à Madame la Ministre de la Justice.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Preventie

Overeenkomst 2014 tussen het Ministerie van Justitie en de gemeente Oudergem

DE RAAD,

Gezien de nieuwe gemeentewet, namelijk artikel 117;

Gezien de wet van 30 maart 1994, artikel 69, 3°, eerste lid, en het koninklijk besluit van 12 augustus 1994, die de voorwaarden waarop de gemeenten een financiële hulp verkrijgen om bijkomend civiel personeel belast met de begeleiding van de alternatieve gerechtelijke maatregelen aan te werven;

Gezien dat de Overeenkomst 2014 als doel heeft het aangeworven personeel aan het werk te zetten om de toepassing van de alternatieve strafmaatregelen te promoten. Het gaat over de persoon die de Dienst Omkadering van de Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen (AGM) beheert ;

Gezien dat de Overeenkomst 2014 ter goedkeuring van het College van Burgemeester en Schepenen op datum van 26 augustus 2014 voorgelegd werd ;

BESLIST

de Overeenkomst 2014, die het aanhangsel vormt van de beraadslaging en er integraal deel van uitmaakt, tussen de Federale Overheidsdienst Justitie en de gemeente Oudergem, te ratificeren.

Onderhavige beraadslaging zal in twee exemplaren aan Mevrouw Minister van Justitie alsook in beknopte vorm aan de heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

25.09.2014/A/0004 **Coordinations sociales**

Présentation du rapport de coordination 2013 dans le cadre du programme de Cohésion Sociale 2011-2015.

Le Conseil,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117;

prend connaissance

du rapport de Coordination 2013 dans le cadre du Programme Cohésion Sociale 2011-2015

Le Conseil prend acte.

Sociale Coordinatie

Voorstelling van het verslag van de coördinatie 2013 in het kader van het programma van de Sociale Cohesie 2011-2015.

De Raad,

Gelet de Nieuwe Gemeentewet, met inzonderheid artikel 117

neemt kennis

van het verslag van de coördinatie 2013 in het kader van het programma van de Sociale Cohesie 2011-2015.

De Raad neemt akte.

25.09.2014/A/0005 **Développement économique**

Journée du client 2014 - Convention entre Atrium et la commune d'Auderghem

Le Conseil Communal,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 117;

Considérant qu'Atrium Brussels souhaite renforcer ses liens avec les commerçants auderghemois et multiplier les collaborations entre elle et l'administration communale;

DECIDE

d'approuver la signature de la convention relative au "Sacs réutilisables" pour la Journée du Client 2014 avec Atrium Brussels dont le siège est situé boulevard Adolphe Max 13-17 à 1000 Bruxelles.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Economische ontwikkeling

Dag van de klant 2014 - Tussenkost tussen Atrium en de gemeente Oudergem

De Gemeenteraad,

Gezien artikel 117 van de nieuwe Gemeentewet;

Aangezien dat Atrium Brussels zijn link met de oudergemse handelaars wenst versterken en zijn medewerking met de gemeente Oudergem vermeerderen;

BESLIST

de handtekening van de overeenkomst in verband met "herbruikbare zakken" voor de Dag van Klant 2014 met Atrium Brussels gelegen Adolphe Maxlaan 13-17 te Brussel goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

25.09.2014/A/0006 **Affaires flamandes**

Affaires flamandes : Application du Décret Flamand du 6 juillet 2012 relatif à la politique culturelle locale. – Approbation de la convention entre la commune d'Auderghem et la VGC.

LE CONSEIL,

Considérant le décret flamand du 06/07/2012 relatif à la politique culturelle locale ;

Considérant que la commune d'Auderghem souhaite mener une gestion culturelle

participative, qualitative et durable qui est adaptée aux exigences de la population ;
Considérant que la commune organise une bibliothèque accessible et contemporaine et que son conseil communal a adopté le plan de gestion pour la bibliothèque 2013/2019 le 28/11/2013;

Considérant que la commune d'Auderghem :

1. • est en possession d'une bibliothèque néerlandophone agréée par la Communauté Flamande ;
2. • fournira toute information nécessaire pour mener une gestion culturelle locale sous le format exigé par l'administration ;
3. • sera en possession pour le 01/01/2015 de :
 - a. • un plan de gestion de la culture locale adopté par le conseil communal ;
 - b. • un coordinateur culturel niveau A, qui répond aux exigences imposées par le Gouvernement flamand et dont la description de fonction est déterminée par le Gouvernement flamand ;
 - c. • une convention avec la VGC sur l'utilisation du centre communautaire Den Dam en exécution du plan de politique culturelle locale;
 - d. • un conseil consultatif pour la culture agréé par le conseil communal qui répond aux conditions imposées par le décret ;

Revu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2014, références #002/27.03.2014/A/0013#, portant : Affaires flamandes : Application du Décret Flamand du 6 juillet 2012 relatif à la politique culturelle locale. Signature de la déclaration de principe reprenant l'intention de la commune de rentrer auprès de la Communauté flamande un dossier d'agrément complet avant le 31 décembre 2014;

Considérant la convention entre la commune d'Auderghem et la VGC qui reprend d'une part, les accords concernant l'utilisation du centre communautaire Den Dam et d'autre part, les priorités stratégiques et accords entre la VGC et la communauté flamande en exécution du décret flamand du 06/07/2012 relatif à la politique culturelle locale ;

Considérant que ladite convention a été approuvée par le VGC-Collège en date du 1er juillet 2014;

DECIDE :

D'approuver la convention, en annexe, entre la commune d'Auderghem et la VGC relative à la politique culturelle locale.

La présente délibération, en double exemplaire, sera transmise au Ministre –Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs locaux, ainsi qu'à la VGC.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Vlaamse Zaken

Vlaamse zaken : Instap in het Vlaams Decreet van 6 juli 2012 betreffende het Lokaal Cultuurbeleid. – Goedkeuring van de overeenkomst tussen de Gemeente Oudergem en de VGC.

DE RAAD:

Gezien het Vlaamse decreet van 6 juli 2012 betreffende het lokaal Cultuurbeleid;

Gezien de gemeente Oudergem een kwalitatief, participatief en duurzaam cultuurbeleid wil voeren dat is afgestemd op de wensen van haar inwoners;

Gezien de gemeente een laagdrempelige en hedendaagse bibliotheek organiseert en de gemeenteraad op 28 november 2013 het bibliotheekplan 2013/2019 heeft goedgekeurd;

Gezien de gemeente:

- 1) beschikt over een door de Vlaamse Gemeenschap erkende bibliotheek;
- 2) akkoord gaat gegevens ter beschikking te stellen over het lokaal cultuurbeleid in de vorm die de administratie oplegt;
- 3) tegen 1/1/2015 zal beschikken over:

- a. • een door de gemeenteraad goedgekeurd cultuurbeleidsplan;
- b. • een cultuurbeleidcoördinator, niveau A, die voldoet aan de voorwaarden die de Vlaamse regering bepaalt, en van wie de taakomschrijving door de Vlaamse regering wordt bepaald;
- c. • een overeenkomst met de Vlaamse Gemeenschapscommissie over het gebruik van het gemeenschapscentrum Den Dam voor de uitvoering van het cultuurbeleidsplan;
- d. • een door de gemeente erkende adviesraad voor cultuur die voldoet aan de voorwaarden zoals bepaald in het decreet;

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2014, referten #002/27.03.2014/A/0013#, houdende : Vlaamse zaken : Instap in het Vlaams Decreet van 6 juli 2012 betreffende het Lokaal Cultuurbeleid – Ondertekening van de intentieverklaring om een volledig erkenningsdossier in te dienen bij de Vlaamse Gemeenschap voor 31 december 2014;

Overwegende de overeenkomst tussen de gemeente Oudergem en de Vlaamse Gemeenschapscommissie die enerzijds de afspraken omtrent de inbreng van het gemeenschapscentrum als infrastructuur bedoeld in het decreet en de voorwaarden die de VGC hieraan verbindt, en anderzijds de beleidsprioriteiten en afspraken tussen de VGC en de Vlaamse Gemeenschap ten gevolge van het nieuwe decreet op het lokaal cultuurbeleid van 6 juli 2012 herneemt;

Overwegende dat deze overeenkomst goedgekeurd werd door het VGC-College op 1 juli 2014;

BESLIST:

De overeenkomst, in bijlage, tussen de gemeente Oudergem en de Vlaamse Gemeenschaps-commissie betreffende het lokaal cultuurbeleid goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging, in tweevoud, zal overgemaakt worden aan de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de lokale besturen alsook

aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

25.09.2014/A/0007 **Régie foncière**

Rénovation de l'immeuble sis 37 boulevard du Triomphe. Approbation des documents d'entreprise.

LE CONSEIL,

Vu l'article 234 et suivants de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu la délibération du Collège échevinal du 23 janvier 2007 (réf. 23.01.2007/B/120) décidant de rénover l'immeuble situé 37 boulevard du Triomphe pour transformer ce bien en un immeuble comportant un appartement 1 chambre et un logement 3 chambres ;

Vu la délibération du Collège échevinal du 20 mars 2007 (20.03.2007/B/028) désignant Monsieur Guy Melvieu, rue Basse 36 à 1180 Bruxelles, comme architecte avec mission complète pour la transformation de cet immeuble;

Vu la délibération du Conseil communal du 27 juin 2013, réf. 002/27.06.2013/A/0019, approuvant l'avant-projet de rénovation de cet immeuble ;

Vu l'estimation s'élevant à 477.739,26 €, TVA comprise ;

Vu que des crédits seront prévus au le budget de la Régie foncière, à l'article 242.2014 ;

Vu la promesse de subsides de la Région de Bruxelles-Capitale d'un montant de 199.363,44 € ;

DECIDE :

- d'approuver le cahier des charges ainsi que les plans définitifs de rénovation de l'immeuble sis 37 boulevard du Triomphe ;
- de procéder à une adjudication ouverte ;
- d'approuver l'avis de publication ;
- d'imputer ces travaux à l'article 242.2014 du budget de la Régie foncière.

La présente délibération, sera transmise en double exemplaire, à Monsieur le Ministre-Président de la Région Bruxelloise en charge des pouvoirs locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

Regie voor het Grondbeleid

Hernieuwing van een gebouw gelegen op 37 Triomflaan. Goedkeuring van de ondernemingsdokumenten.

DE RAAD,

Gezien artikel 234 en volgende van de nieuwe gemeentewet;

Gezien de wet van 15 juni 2006 betreffende overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gezien het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren;

Gezien het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van overheidsopdrachten en van concessies voor openbare werken;

Gezien de beraadslaging van het College van 23 januari 2007 (ref. 23.01.2007/B/120) waarbij beslist werd het gebouw gelegen 37 Triomflaan te vormen in een gebouw met een appartement 1 kamer en een appartement 3 kamers;

Gezien de beraadslaging van het College van 20 maart 2007 (ref. 20.03.2007/B/028) waarbij De Heer Guy Melviez, rue Basse 36 te 1180 Brussel, aangeduid werd met een volledige opdracht om dit gebouw te verbouwen;

Gezien zijn beraadslaging van 27 juni 2013, ref. 002/27.06.2013/A/0019, die het voorontwerp van vernieuwing van dit gebouw goedgekeurd heeft;

Gezien de raming van 477.739,26 €, BTW inbegrepen;

Gezien er kredieten voorzien worden in de begroting van de Regie voor Grondbeleid, artikel 242.2014 ;

Gezien de subsidiebelofte van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest ten bedrage van 199.363,44 € ;

BESLIST :

- de ondernemingsdokumenten voor de hernieuwing van de woning gelegen 37 Triomflaan met het aangepaste bijzonder bestek goed te keuren;
- over te gaan tot een open aanbesteding ;
- de tekst van de aankondiging van de opdracht goed te keuren;
- beslist deze werken te boeken op het artikel 242.2014 van de begroting van de Regie voor Grondbeleid.

Onderhavige beraadslaging, in tweevoud, zal overgemaakt worden aan de diensten van de Heer Minister-President van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest belast met de plaatselijke besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

Modification du statut pécuniaire du personnel communal : Délivrance de chèques-repas électroniques à partir du 1er janvier 2015 (prestations de janvier 2015).

Le point est reporté.

Bezoldigingen

Wijziging van het geldelijk statuut van het gemeentepersoneel : Uitgifte van elektronisch maaltijdcheques vanaf 1 januari 2015

Het punt wordt verdaagd.

Question de Monsieur Didier Molders, Conseiller communal (LB)

Monsieur le Président,

Nul n'ignore que la Belgique risque d'être confrontée à d'importantes pénuries d'électricité au plus fort de l'hiver. En cas de grave pénurie, des délestages électriques sont prévus. Le Ministre de l'Intérieur Melchior Wathelet a d'ailleurs tenu une conférence de presse à ce sujet le 3 septembre 2014 et a classé Auderghem parmi les communes qui pourrait être touchée par les délestages.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins peut-il nous communiquer l'information dont il dispose quant à l'impact possible des délestages pour notre commune ?

Par ailleurs, chacun se doit de limiter, dans la mesure de ses capacités, sa consommation électrique en vue d'éviter tout délestage. Le Collège des Bourgmestre et Echevins prévoit-il des mesures spécifiques destinées à limiter la consommation électrique dans les bâtiments publics ?

- Mme Koch intervient à la suite de la question de M. Molders.

Elle évoque des fissures dans les cuves d'installations nucléaires. Cela ne facilite pas le délestage. Il a été affirmé que les personnes concernées seraient informées à l'avance. Dans ce plan, la Belgique a été coupée en 6 zones et, pour la Région bruxelloise, plusieurs cabines de délestage avaient été identifiées dont une pour la commune d'Auderghem. Cette dernière n'apparaît plus sur le site de Sibelga.

Mme Koch demande s'il ne serait pas possible de sensibiliser la population sur les économies d'énergie.

- M. Magdalijs, Bourgmestre, répond.

La commune a eu de nombreux contacts avec Sibelga.

La communication du Ministre Wathelet a inclut Auderghem car certaines maisons ne

relèvent pas de Sibelga mais une quinzaine de maisons, le garage Smart et la brasserie The Limit à Notre Dame au Bois.

Les 15 maisons peuvent être alimentées non plus par des câbles aériens Eandis mais par un câble Sibelga. Elles échapperaient ainsi du plan de délestage. Pour le garage Smart et la Brasserie The Limit, c'est un câblage souterrain, c'est trop lourd de les décrocher d'Eandis et du plan de délestage.

Pour le reste, on prévoit une sensibilisation des agents communaux. Vous avez cependant pu voir que des encarts ont été mis partout pour sensibiliser sur des actions concrètes d'économie d'énergie. Au niveau de la Conférence des Bourgmestres, une réflexion est en cours pour être plus économe lors des illuminations traditionnelles de fin d'année.

Le Conseil prend acte.

Publieke Ruimte

Vraag van de Heer Didier Molders, Gemeenteraadslid (LB)

Heer Voorzitter,

Iedereen weet dat België het risico loopt in het hartje van de winter voor aanzienlijke stroomschaarste te staan. Bij ernstige schaarste zijn elektrische afschakelingen voorzien. Minister van binnenlandse zaken Melchior Wathelet heeft trouwens daarover op 3 september 2014 een persconferentie gegeven en daarbij Oudergem ondergebracht in de gemeenten die door afschakelingen zouden kunnen getroffen worden.

Kan het College van Burgemeester en Schepenen ons de inlichtingen geven waarover het beschikt betreffende de mogelijke weerslag van de afschakelingen voor onze gemeente?

Anderzijds dient iedereen, in de mate van het mogelijke, zijn elektriciteitsverbruik te drukken, om afschakelingen te vermijden. Voorziet het College van Burgemeester en Schepenen bijzondere maatregelen om het elektriciteitsverbruik in openbare gebouwen te beperken?

- Mevrouw Koch komt tussen naar aanleiding van de vraag van de heer Molders.

Zij heeft het over barsten in de drukvaten van de kerncentrales. Dit vergemakkelijkt het afschakelplan niet. Men heeft bevestigd dat de betrokken personen vooraf zouden gewaarschuwd worden. In dit plan werd België verdeeld in 6 zones en voor het Brusselse Gewest werden er verschillende afschakelcabines aangeduid, waaronder één voor de gemeente Oudergem. Die laatste komt niet meer voor op de site van Sibelga.

Mevrouw Koch vraagt of men de bevolking niet kan bewustmaken op het gebied van energiebesparingen.

- De heer Magdalijs, wn. burgemeester, antwoordt.

De gemeente heeft talrijke contacten gehad met Sibelga.

De mededeling van minister Wathelet omvatte Oudergem, want sommige panden hangen niet af van Sibelga, zowat vijftien panden, waaronder de Smart garage en het

café The Limit in Jezus-Eik.

De 15 panden kunnen evenmin gevoed worden door luchtkabels van Eandis, maar wel door een kabel van Sibelga. Zo zouden zij aan het afschakelplan ontsnappen. Voor de Smart garage en het café The Limit is het een ondergrondse kabel, het is te zwaar om ze van Eandis en van het afschakelplan af te haken.

Voor het overige voorziet men een bewustmaking van het gemeentepersoneel. U hebt echter kunnen vaststellen dat er overal kaarten gelegd werden om de mensen bewust te maken van concrete energiebesparingen. Op het vlak van de burgemeesterconferentie is men aan het nadenken over energiebesparingen bij de traditionele eindejaarsverlichtingen.

De Raad neemt akte.

25.09.2014/A/0010 **Secrétariat**

Interpellation du groupe Ecolo-Groen sur les pommes/poires

Monsieur le Bourgmestre,
Mesdames, messieurs les échevins,
Madame la présidente du CPAS,

Comme vous le savez certainement, la Russie, depuis le 6 août dernier, a décidé l'«interdiction totale» de la plupart des produits alimentaires d'Europe et des Etats-Unis en réponse aux sanctions économiques adoptées à son encontre pour son soutien aux séparatistes ukrainiens. Cet embargo a un impact sur nos producteurs fruitiers dépendant de l'exportation, puisque la Belgique exporte 70% de ses poires, dont la moitié vers la Russie. La production de poires cette année est 10% plus importante qu'en 2013, soit entre 350.000 et 400.000 tonnes.

Si le niveau communal a peu d'impact sur les relations internationales, il a cependant et très clairement un rôle à jouer pour permettre un écoulement de la production au niveau local.

La commune dispose, à mon sens, d'au moins trois leviers importants qu'elle pourrait actionner pour fournir, à son échelle, un écoulement de la production pendant le temps de la conservation des poires et des pommes.

1. La commune en tant qu'employeur peut favoriser la bonne santé de son personnel en lui offrant des fruits frais une fois par semaine et en favorisant ainsi la bonne santé au travail. Ce type de programme est subventionné par le programme « viasano ». A titre d'exemple concret, la commune de Woluwe Saint Pierre, « commune viasano », propose à ses employés des poires et des pommes fraîches provenant d'agriculteurs belges. La commune d'Auderghem pourrait-elle aller dans ce sens ? Pourrait-elle par ailleurs privilégier les agriculteurs les plus proches de notre commune ?

2. La commune d'Auderghem, en tant que pouvoir organisateur de nombreuses écoles maternelles et primaires pourrait aussi distribuer des fruits aux écoles. Ceci, en dehors de l'embargo russe, serait une action santé. De plus, vous n'êtes pas sans savoir que l'Europe finance un programme permettant d'obtenir ces fruits quasiment gratuitement.

Monsieur l'échevin, pourriez-vous nous dire si les écoles dont vous avez la responsabilité participent au programme Fruits et légumes ? Sinon, comptez-vous vous

activer ce programme ?

3. Par ailleurs, nombre de repas, que ce soit dans les crèches, les écoles ou les maisons de repos, sont du ressort de la commune ou du CPAS. Pouvez-vous nous dire quelles sont les initiatives que vous allez prendre pour que soit intégrée la dimension pommes et poires issues des circuits courts dans cette alimentation ?

Toutes ces propositions n'ont qu'un but pour notre groupe : que notre commune puisse, à sa manière, participer à une meilleure rémunération des producteurs de poires et pommes et à une redirection de leur production vers les circuits courts.

- Réponse de Christian Coppens, échevin.

Comme vous le dites vous même,... ce que l'on peut faire au niveau communal a un impact plus que limité sur les relations internationales. Laissons le privilège de la diplomatie à l'Union européenne, elle a bien plus d'expérience et de poids que nous sur ce point.

Néanmoins, il est tout à fait normal que nous soyons solidaires de nos producteurs fruitiers en cette période sombre pour eux... Je dirais même « plus solidaire encore » car si les circonstances actuelles mettent leurs problèmes en évidence et nous sensibilisent davantage, nous privilégions la proximité depuis belle lurette.

En ce qui concerne le premier point, nous considérons qu'il n'y a nul besoin d'adhérer à un organisme supplémentaire pour mener des actions en faveur d'un comportement plus sain que ce soit en termes d'alimentation, d'exercices physiques ou, plus généralement, de consommation, d'investissements écologiques et durables.

Seulement 19 des 589 communes belges ont finalisé leur adhésion à Viasano. Parmi elles, effectivement, Woluwe-Saint-Pierre qui a intégré ce programme dans son agenda 21 en 2009. Je vous invite à consulter les publications de Viasano attestant du peu d'activités menées sur la commune de WSP et donc de leur faible impact. On ne peut pointer que quatre activités depuis 2009.

Un petit sondage au sein de notre administration quant à la distribution éventuelle de pommes et poires n'a pas obtenu un franc succès ; la plupart des fonctionnaires interrogés ont trouvé l'idée sympathique sans plus. Certains faisant même état d'une crainte de gaspillage...

En ce qui concerne nos écoles

Si le centre scolaire du Blankedelle est le seul qui participe effectivement à la campagne « Fruits à l'école », de manière générale les quatre écoles communales mènent de nombreuses actions tout au long de l'année.

Un ou deux jours par semaine on organise une collation « fruits ou légume » dans les quatre écoles. Les fruits qui restent du repas de midi sont utilisés par les enseignantes pour faire des cakes, de la tarte, une compote ou une macédoine... généralement en y associant les enfants de maternelle.

Les classes de maternelle et le cycle 5/8 des Marronniers visitent chaque année le rayon fruits et légumes du magasin de quartier ; ils réalisent chaque trimestre des recettes à base de fruits et légumes de saison. Ils visitent également chaque année le verger des Jardins Massart. Le thème de l'alimentation a été travaillé par toutes les classes durant l'année scolaire passée ; une partie de leur exposition annuelle était d'ailleurs consacrée à ce sujet. Le petit potager de l'école vient, malheureusement, d'être supprimé, de façon temporaire à cause de l'installation des classes modulaires...

Toutes nos écoles sensibilisent les enfants à l'importance d'une collation de qualité non sucrée et à boire de l'eau plutôt que des sodas.

Des actions sont aussi naturellement menées par les professeurs d'éducation physique afin de faire prendre conscience aux enfants de l'importance du sport, de bouger.

Le fournisseur des repas et marchandises des écoles et de la Résidence Reine Fabiola nous a fourni la liste de toutes les origines, des labels de qualité, des fournisseurs... Ils privilégient systématiquement les produits de proximité, de saison et bio. Conscients de la problématique actuelle, ils nous ont informé la semaine dernière que toutes les pommes et poires livrées actuellement sont d'origine locale, en plus d'être certifiées bio.

Pour les crèches, c'est un autre fournisseur qui nous a également garanti des produits indigènes. Là aussi, le cahier des charges comprend une clause écologique en plus des clauses sociales considérant les conventions de l'Organisation Internationale du Travail. Pour la petite histoire, sachez que sur les huit premiers mois de cette année, ce ne sont pas moins de 2.400 kg de pommes et 500 kg de poires qui ont été livrées dans nos quatre crèches.

M. Molenberg est satisfait de cette explication. Il insiste quand même sur la mise à disposition des fonctionnaires de corbeilles de fruits.

- M. Lefebvre intervient.

Il signale que pour pousser à la consommation de jus, les Auderghemois auront accès à une presse mobile de pommes et poires à Rouge-Cloître le 11 octobre 2014.

Le Conseil prend acte.

Secretariaat

Interpellatie van de groep Ecolo/Groen op appels/peren

Heer burgemeester,

Dames en heren schepenen,

Mevrouw de voorzitter van het OCMW,

Zoals u ongetwijfeld weet heeft Rusland sinds 6 augustus jl. beslist de invoer van de meeste voedingsproducten uit Europa en de Verenigde Staten totaal te verbieden, als antwoord op de economische sancties die het opgelegd kreeg omwille van zijn steun aan de Ukraïense separatisten. Dit embargo treft onze fruittelers die afhangen van de uitvoer, want België voert 70% van zijn peren uit, waarvan de helft naar Rusland. De perenoogst is dit jaar 10% groter dan in 2013, tot tussen 350.000 en 400.000 ton.

Het gemeentelijke vlak mag dan al weinig vat hebben op de internationale betrekkingen, het heeft heel duidelijk een rol te spelen om de afzet van de productie op plaatselijk vlak mogelijk te maken.

De gemeente beschikt, volgens mij, over minstens drie belangrijke hefboomen die zij zou kunnen inzetten om, op haar niveau, te zorgen voor de afzet tijdens de bewaarperiode van appels en peren.

1. Als werkgever kan de gemeente de gezondheid van haar personeel bevorderen door

het eenmaal per week vers fruit aan te bieden en zo de gezondheid op de werkplek te begunstigen. Dat soort programma wordt gesubsidieerd door het “viasano” programma. Een concreet voorbeeld daarvan is de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, «viasano gemeente», die haar bedienden verse, van Belgische telers afkomstige appels en peren biedt. Zou de gemeente Oudergem iets in die zin kunnen ondernemen? Zou zij overigens de telers kunnen bevoordelen die het dichtst bij onze gemeenten gelegen zijn?

2. De gemeente Oudergem, organiserende overheid van talrijke kleuter- en basisscholen, zou ook fruit aan de scholen kunnen uitdelen. Dit zou een actie voor de gezondheid zijn, en het Russische embargo minderen. U weet bovendien ongetwijfeld dat Europa een programma financiert waaronder dat fruit vrijwel gratis kan verkregen worden.

Heer schepen, kunt u ons zeggen of de scholen waarvoor u verantwoordelijk bent, aan het programma Fruit en groenten deelnemen? Indien niet, denkt u eraan dit programma in te voeren?

3. Overigens vallen talrijke maaltijden, in kinderdagverblijven, scholen of rusthuizen onder de gemeente of het OCMW. Kunt u ons zeggen welke initiatieven u gaat nemen om de dimensie appels en peren uit korte kringlopen in die voeding op te nemen?

Al die voorstellen hebben voor onze groep slechts één doel: onze gemeente op haar eigen manier te laten meewerken aan een betere bezoldiging van de appel- en perentelers, en hun productie weer op de korte kringlopen richten.

- Antwoord van de heer Christian Coppens, schepen.

Zoals u het zelf zo goed zegt ,... wat men op gemeentelijk vlak kan doen heeft een meer dan beperkte invloed op de internationale betrekkingen. Laten wij het voorrecht van de diplomatie dan maar over aan de Europese Unie laten, zij heeft veel meer ervaring en gewicht dan wij op dat punt.

Toch is het heel normaal dat wij ons achter onze fruittelers scharen in deze voor hen sombere tijden ... Ik zou zelfs willen zeggen “nog meer scharen” want hoewel de huidige omstandigheden hun moeilijkheden duidelijk stellen en ons er nog meer van bewust maken, geven wij al lang de voorkeur aan wat nabij is.

Met betrekking tot het eerste punt menen wij dat het niet nodig is bij nog een ander organisme aan te sluiten om acties te voeren ten gunste van een gezonder gedrag, zij het in de voeding, de lichaamsbeweging of algemener gezien, het verbruik en ecologische en duurzame investeringen.

Slechts 19 van de 589 Belgische gemeenten hebben zich bij Viasano aangesloten. Onder hen vindt men inderdaad Sint-Pieters-Woluwe, dat dit programma in 2009 in haar agenda 21 opgenomen heeft. Ik nodig u uit om de publicaties van Viasano in te kijken Zij getuigen van het zeer geringe aantal activiteiten in de gemeente SPW en dus van de geringe weerslag. Sinds 2009 kunnen er slechts vier activiteiten aangestipt worden.

Een kleine peiling in ons bestuur betreffende een eventuele uitreiking van appels en peren heeft geen overtuigend succes gekend, het merendeel van de ondervraagde ambtenaren vond het idee sympathiek zonder meer. Sommigen gewaagden zelfs van een vrees voor verspilling...

Wat nu onze scholen betreft.

Hoewel het scholencentrum Blankedelle het enige is dat effectief aan de campagne «Fruit op school» deelneemt, voeren de vier gemeenteschollen algemeen gezien het hele jaar door talrijke acties

Een of twee dagen per week organiseert men een versnapering van “ vruchten of groenten” in de vier scholen. De vruchten die na het middagmaal overblijven worden door de leerkrachten gebruikt om cakes, taarten, compote of een fruitsalade aan te maken... in het algemeen met de medewerking van de kinderen van de kleuterscholen.

De kleuterklassen en de 5/8 cyclus van de «Marronniers» bezoeken ieder jaar de afdeling groenten en fruit van de winkel in de wijk; zij maken ieder kwartaal recepten aan op basis van seizoensvruchten en -groenten Zij bezoeken eveneens regelmatig de boomgaard van de Massart tuinen. Het thema van de voeding werd tijdens het voorbije schooljaar door alle klassen behandeld; een deel van hun jaarlijkse tentoonstelling was overigens aan dit onderwerp gewijd. De kleine moestuin van de school is helaas voorlopig verdwenen wegens de plaatsing van de modulaire klassen...

Al onze scholen maken de kinderen bewust van het belang van een kwaliteitsvolle versnapering; zonder suiker, en van liever water dan frisdranken te drinken.

Er worden uiteraard ook acties gevoerd door de leraars lichamelijke opvoeding om de kinderen bewust te maken van het belang van sport, van lichaamsbeweging.

De leverancier van de maaltijden en waren aan de scholen en aan het Rusthuis Koningin Fabiola heeft ons een lijst geleverd van alle oorsprongen, de kwaliteitslabels, de leveranciers... Zij bevoorrechten systematisch nabije, seizoens- en bioproducten. Zij zijn zich bewust van de huidige problematiek en hebben ons verleden week gemeld dat alle nu geleverde appels en peren van plaatselijke oorsprong en bovendien ook bio gekeurd zijn.

Voor de kinderdagverblijven is het een andere leverancier die ons eveneens binnenlandse producten verzekerd heeft. Hier ook omvat de specificatie een ecologisch beding, naast de sociale bedingen met achting voor de overeenkomsten van de Internationale Arbeidsorganisatie. Terloops gezegd, over de eerste acht maanden van dit jaar werden er niet minder dan 2.400 kg appels en 500 kg peren geleverd aan onze vier kinderdagverblijven.

De heer Molenberg is tevreden met deze uitleg. Hij dringt er echter toch op aan fruitkorven ter beschikking van de ambtenaren te stellen.

- De heer Lefebvre komt tussen.

Hij meldt dat, om het verbruik van fruitsappen te bevorderen, de Oudergemnaren op 11 oktober 2014 op het Rood Klooster toegang zullen hebben tot een mobiele appels- en perenpers.

De Raad neemt akte.

25.09.2014/A/0011 **Secrétariat**

Question orale de Madame Muriel Koch, conseillère communale (cdH+)

Concerne : La transparence dans l'attribution des places dans les crèches communales, la création d'un service de gardiennes encadrées et la création d'un service de

gardiennes à domicile pour enfants malades.

Monsieur le Bourgmestre,

Mesdames et Messieurs les Echevins,

Chers Collègues,

De nombreux jeunes parents me témoignent de leur mécontentement quant à la gestion des inscriptions dans les crèches communales. Ils estiment que la transparence dans l'attribution des places n'est pas optimale.

Pouvez-vous me dire comment la transparence est assurée ?

Il me revient également qu'un pourcentage des places en crèches communales serait réservé au personnel communal. Est-ce vrai ? Le cas échéant, cela inclut-il les enfants du personnel enseignant ?

En outre, j'aurais souhaité savoir où en est la mise en place du service de gardiennes encadrées ainsi que du service de gardiennes à domicile qui figurent dans le plan triennal.

Enfin j'aurais voulu savoir si la commune a eu des contacts avec la Start up « Allocrèche » et le cas échéant, quelle suite y sera donnée.

Je vous remercie pour vos réponses.

Muriel Koch

- Mme l'Echevine Cops répond.

Merci Madame Koch pour vos questions

Je vais répondre point par point :

1/ Vous évoquez le fait que de jeunes parents vous témoignent leur mécontentement quant à la gestion des inscriptions dans les crèches communales et vous me demandez dès lors de vous indiquer quelles sont les procédures mises en place afin que chaque inscription soit traitée avec la plus grande rigueur et l'équité qu'elle se doit.

Comme vous le savez car cela a déjà fait partie d'une intervention d'une de vos collègues de l'opposition lors d'un Conseil communal précédent, la procédure d'inscription est la même pour tous dans les quatre crèches communales : je vous la rappelle brièvement : inscription chronologique dans le registre des demandes, application des principes de priorité et d'accessibilité reprises dans le règlement d'ordre intérieur des crèches, réponse dans le mois qui suit la demande etc ...ROI qui se trouve en ligne sur le site internet de la commune.

Vous devez savoir également que les registres d'inscriptions font l'objet de nombreux contrôles de la part de l'Inspection de l'ONE et ceci, afin de vérifier si les Assistantes sociales qui sont en charge de la gestion des inscriptions respectent bien le ROI que l'ONE a avalisé.

J'aimerais également vous exprimer le fait que les AS ont toute ma confiance dans la gestion des demandes et dans la délivrance des places en crèches communales. Je reçois bien entendu volontiers les parents qui m'interrogent sur la procédure d'inscription ou sur toutes autres questions concernant la gestion des crèches.

2/ Votre seconde intervention se réfère à un « soit disant » pourcentage de places en crèches communales qui serait réservé au personnel communal.

Là, je dois vous avouer que je suis très surprise par votre intervention car nous avons, à l'unanimité 28 présents, 28 votants positifs (et vous étiez présente, j'ai la délibération ici) voté, le 30/01/2014 la suppression de cette priorité de notre ROI. Nous y avons

même ajouté une priorité, en accord avec l'ONE, qui est celle accordée aux personnes domiciliées à Auderghem . Donc comme vous l'aurez compris, les informations qu'ont vous a transmises sont fausses.

3/ De plus, vous me demandez où en est la mise en place du service de gardiennes encadrées ainsi que du service de gardiennes à domicile pour enfants malades qui figurent dans le plan triennal.

Je dois vous avouer que je n'ai trouvé aucune trace d'un quelconque projet de Service de gardiennes encadrées ou de gardiennes à domicile pour enfants malades dans mon plan triennal 2013-2015.

Néanmoins, je dois vous informer que ma préoccupation depuis 2013 est bien de promouvoir ou de susciter de nouvelles vocations en la matière, car je pense que les gardiennes conventionnées ou autonomes sont une réelle alternative au manque criant de place en crèche en région bruxelloise, quelles soient communales ou d'initiatives privées. C'est pourquoi dans le Cadre du Printemps de l'emploi organisé, entre autre par la Commune d'Auderghem et plus particulièrement par son Echevin de l'emploi, le Service de la Petite Enfance en collaboration avec l'ONE ont tenu depuis deux ans un stand d'informations afin de promouvoir ce type de garde d'enfants. L'expérience de ces rencontres a démontré l'intérêt certain pour le métier de gardiennes à domicile. En effet, de nombreuses personnes nous ont consulté afin de connaître les différentes modalités d'accès au métier, de normes en la matière...

Mais la réalité est celle-ci, le nombre d'instituts proposant la formation « de courte durée » c-à-d 3 mois est très limité et les listes d'attente sont souvent très longues, d'où la difficulté pour ces personnes d'accéder au brevet. C'est pourquoi, pour votre meilleure information, lors du prochain Printemps de l'Emploi, en collaboration avec l'ONE, nous allons travailler d'une toute autre manière : nous allons proposer aux demandeurs d'emplois qui nous seront renseignés par ACTIRIS et qui rentrent donc déjà dans les conditions d'exercer ce type d'activité de participer à un Jobs'Day. Une représentante de l'ASBL « le Ballon Rouge » (ASBL subventionnée par l'ONE) expliquera aux participants toute la législation en vigueur et les aides accordées par l'ONE en ce qui concernent les accueillantes conventionnées.

Et pour terminer, vous me posez la question quant à un contact avec la Start up « Allocrèche ». La réponse est oui. J'ai rencontré la représentante de la Start up le 23 juin dernier. Elle m'a présenté son projet de logiciel de gestion des inscriptions en crèche. Aucune fourchette de prix ne m'a été évoquée à ce moment-là, ni envoyé à ce jour. De toute façon, si nous devons procéder à un renouvellement du logiciel exploité à ce jour par les Directrices de crèches, un marché public serait nécessaire.

Un audit informatique est en cours et une demande spécifique des crèches sera mise en œuvre en terme d'interconnexion entre crèches du logiciel Bambino avec une possibilité de consultation par le public.

Je voudrais ajouter une dernière chose et vous informer qu'un audit a été confié par la Commune, sous l'impulsion de notre Echevin de l'informatique. Il doit rendre ses conclusions pour le mois d'octobre prochain. Une demande spécifique du Service de la Petite Enfance est d'interconnecter les crèches et le Service par le biais de notre logiciel Bambino, avec possibilité d'informer le public des capacités d'accueils disponibles.

Merci pour votre attention.

Secretariaat

Vraag van Mevrouw Muriel Koch, Gemeenteraad (cdH+)

Betreft: Duidelijkheid bij het toekennen van plaatsen in de gemeentelijke kinderdagverblijven, oprichting van een dienst omkaderde kinderoppas en oprichting van een dienst kinderoppas aan huis voor zieke kinderen.

Heer burgemeester,

Dames en heren schepenen,

Beste collega's,

Talrijke jonge ouders uiten mij hun misnoegen over het beheer van de inschrijvingen in de gemeentelijke kinderdagverblijven. Zij vinden dat er geen optimale duidelijkheid in de toekenning van de plaatsen heerst.

Kunt u mij zeggen hoe de duidelijkheid verzekerd wordt?

Ik hoor eveneens dat een deel van de plaatsen in de gemeentelijke kinderdagverblijven aan het gemeentepersoneel zou voorbehouden zijn. Klopt dat? Zo ja, omvat fit eveneens de kinderen van de onderwijskrachten?

Daarnaast zou ik willen weten hoever het staat met de oprichting van een dienst omkaderde kinderoppas en een dienst kinderoppas aan huis, zoals die in het driejarenplan geschreven staan.

Ik had tenslotte graag geweten of de gemeente contact gehad heeft met de Start up «Allocrèche» en, zo ja, welk gevolg er aan zal gegeven worden.

Ik dank u voor uw antwoorden.

Muriel Koch

- Mevrouw de schepenen Cops antwoordt.

Dank u voor uw vragen, mevrouw Koch

Ik ga punt voor punt antwoorden:

1/ U maakt gewag van het feit dat jonge ouders u hun misnoegen uiten over het beheer van de inschrijvingen in de gemeentelijke kinderdagverblijven en u vraagt mij dus u aan te geven welke procedures er opgezet werden om te verzekeren dat elke inschrijving met de grootst mogelijke vereiste stiptheid en billijkheid behandeld wordt.

Zoals u weet – want dat maakte al deel uit van een tussenkomst van één van uw collega's tijdens een vorige gemeenteraad – is de inschrijvingprocedure in de vier gemeentelijke kinderdagverblijven voor iedereen dezelfde: ik vat ze kort samen: chronologische inschrijving in het aanvraagregister, beoordeling van de voorrang- en toegankelijkheidsbeginselen, zoals opgenomen in het huishoudelijk reglement van de kinderdagverblijven, antwoord binnen de maand volgend op de aanvraag enz. ...Het reglement staat in lijn op de website van de gemeente.

U dient eveneens te weten dat de inschrijvingsregisters onderworpen zijn aan talrijke controles vanwege de inspectie van het ONE en dit om na te gaan of de sociale assistenten belast met het beheer van de inschrijvingen wel degelijk het door het ONE bekrachtigde huishoudelijk reglement naleven.

Ik zou er eveneens willen op wijzen dat de sociale assistenten mijn volste vertrouwen genieten voor wat betreft het beheer van de aanvragen en de toekenning van de

plaatsen in de gemeentelijke kinderdagverblijven. Ik ontvang uiteraard met alle genoegen ouders die mij willen ondervragen over de inschrijvingprocedure of een der welke andere vraag over het beheer van de kinderdagverblijven willen stellen.

2/ Uw tweede tussenkomst verwijst naar een zagezegd percentage plaatsen in de kinderdagverblijven dat aan het gemeentepersoneel zou voorbehouden zijn.

Daar moet ik toegeven dat ik uiterst verbaasd ben door uw tussenkomst, want wij hebben eenparig, 28 aanwezigen, 28 stemmen voor (en u was erbij, ik heb de beraadslaging hier), op 30/01/2014 de schrapping van deze voorrang uit ons huishoudelijk reglement gestemd. We hebben er zelfs, met de instemming van het ONE, een voorrang aan toegevoegd, namelijk degene die toegekend wordt aan te Oudergem gevestigde personen. U zult dus begrepen hebben dat de inlichtingen die men u verstrekte verkeerd zijn.

3/ Bovendien vraagt u mij hoever het staat met het opzetten van een dienst omkaderde kinderoppas en een dienst kinderoppas aan huis voor zieke kinderen, die in het driejarenplan voorkomen.

Ik moet u bekennen dat ik in ons driejarenplan 2013-2015 geen enkel spoor gevonden heb van een plan om een dienst omkaderde kinderoppas of een dienst kinderoppas aan huis voor zieke kinderen op te zetten.

Toch moet ik u zeggen dat ik er mij sinds 2013 wel degelijk inzet om nieuwe roepingen ter zake te bevorderen of uit te lokken, want ik denk dat de erkende of zelfstandige kinderoppas een werkelijk alternatief vormt voor het schrijnende gebrek aan opvangplaatsen in het Brusselse gewest, gemeentelijke dan wel op privé-initiatief. Daarom heeft de Dienst Kleuterzorg, in samenwerking met het ONE, in het kader van de Lente van de tewerkstelling, die onder meer door de gemeente Oudergem georganiseerd wordt en meer bepaald door haar Schepen voor werk, nu al twee jaar een informatiestand gehouden om dit type kinderoppas te bevorderen. De ervaring uit die ontmoetingen heeft een duidelijke belangstelling voor het beroep van kinderoppas aan huis aangetoond. Talrijke personen hebben ons immers geraadpleegd om de verschillende voorwaarden voor toegang tot het beroep en de normen ter zake te kennen.

De werkelijkheid is echter dat het aantal scholen dat de opleiding «van korte duur», d.w.z. drie maand, aanbiedt, zeer beperkt is en dat de wachtlijsten vaak heel lang zijn en daarom is het voor die personen moeilijk het brevet te krijgen. Daarom, en dit ter inlichting, zullen wij bij de volgende Lente van de tewerkstelling, in samenwerking met het ONE, op een heel andere manier te werk gaan: wij zullen aan de werkzoekenden die ons door ACTIRIS aangewezen worden en die dus al de voorwaarden vervullen om dit soort bedrijvigheid uit te oefenen, voorstellen deel te nemen aan een Job Day. Een vertegenwoordigster van de VZW «le Ballon Rouge» (door het ONE gesubsidieerde VZW) zal aan de deelnemers de hele geldende wetgeving uiteenzetten, alsmede de door het ONE toegekende hulp in verband met de erkende oppassers.

En om af te sluiten vraagt u mij of er contact geweest is met de start-up «Allocrèche». Het antwoord is ja. Ik heb op 23 juni jl. de vertegenwoordigster van de start-up ontmoet. Zij heeft mij haar softwareontwerp voor het beheer van de inschrijvingen voor kinderdagverblijven voorgesteld. Er werd op dat ogenblik niet over prijzen gesproken, en tot heden werden er ook nog geen gestuurd. In ieder geval, indien wij moesten

overgaan tot een vernieuwing van de software die nu door de directrices van de kinderdagverblijven gebruikt wordt, dan zou er een openbare aanbesteding nodig zijn. Een informatica-audit is aan de gang en een specifieke vraag van de kinderdagverblijven zal geïmplementeerd worden in termen van een onderlinge verbinding tussen kinderdagverblijven en de dienst Kleuterzorg, via se Bambino-software, met een mogelijkheid voor raadpleging door het publiek.

Ik zou er nog een laatste punt willen aan toevoegen en u melden dat er door de gemeente, onder impuls van onze schepen voor informatica, een audit uitgeschreven werd. De besluiten moeten tegen de volgende maand oktober voorgelegd worden. Een specifieke vraag van de dienst Kleuterzorg is een onderlinge verbinding van de kinderdagverblijven en de dienst, via onze Bambino software, met de mogelijkheid om het publiek in te lichten over de beschikbare onthaalmogelijkheden.

Dank voor uw aandacht.

De Raad neemt akte.

25.09.2014/A/0012 **Secrétariat**

Question orale de Madame Muriel Koch, conseillère communale (cdH+)

Concerne : le château des Trois-Fontaines

Monsieur le Bourgmestre,

Mesdames et Messieurs les Echevins,

Chers Collègues,

Il me revient, par voie de presse, que le Château des Trois Fontaines serait à l'abandon depuis 2008 et dans un très mauvais état.

S'il ne tombe pas directement dans l'escarcelle des compétences communales, il est clair que le château, de par sa localisation géographique, a un intérêt communal évident.

Par ailleurs, l'asbl « les Amis de la forêt de Soignes » vient de lancer, à ce sujet, une pétition sur internet.

Selon mes informations, le château, appartenant à la Régie foncière, est de la compétence du Gouvernement bruxellois.

La commune va-t-elle se joindre à cette action? Compte-t-elle interpellier le Gouvernement bruxellois sur le devenir de cet édifice aux qualités patrimoniales sans conteste ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Muriel Koch

- Réponse de Christophe Magdalijs, Bougrmestre f.f.

Il est d'évidence que nous accordons une attention toute particulière au patrimoine historique de notre commune en ce compris celui dont la gestion est confiée à des autorités.

Et nous n'avons pas attendu l'actualité récente pour nous en inquiéter. J'en veux pour preuve la question de Monsieur Gosuin, en 2010, au parlement régional, qui demandait à la Ministre de l'Environnement de l'époque de nous informer quant à l'affectation du

bâtiment et quant à sa rénovation.

J'en veux également pour preuve le rapport établi à la demande d'Alain Lefebvre, suite aux journées du patrimoine, par les services communaux à destination du Collège. Morceaux choisis : « importants problèmes d'humidité », « dégradation de la structure interne du bâtiment ».

Nous soutenons la pétition des Amis de la Forêt de Soignes. Il y a sur les bancs de la majorité, plusieurs signataires. Nous invitons celles et ceux qui n'auraient pas encore signé à le faire.

Par lettre, nous avons déjà interrogé la nouvelle ministre de l'Environnement quant à ses intentions tant en termes d'affectation que de rénovation de l'immeuble. Nous lui avons aussi rappelé que l'autorité régionale (propriétaire et gestionnaire) est tenue de respecter ses obligations en matière de préservation du patrimoine classé. La négligence mettant en péril un bien classé est constitutive d'une faute. A cet égard, nous nous étonnons de la passivité de la Direction régionale des Monuments et Sites, plus prompte à sanctionner ceux qui entendent entretenir leur bien que ceux qui négligent de le faire.

Le Conseil prend acte.

Secretariaat

Vraag van Mevrouw Muriel Koch, Gemeenteraad (cdH+)

Betreft: het Kasteel Drij Borren

Heer burgemeester,

Dames en heren schepenen,

Beste collega's,

Ik verneem in de pers dat het Kasteel Drij Borren al sinds 2008 verlaten zou zijn en in een zeer slechte staat zou verkeren.

Hoewel het niet rechtstreeks onder de gemeentelijke bevoegdheden valt, is het toch duidelijk dat dit kasteel, door zijn geografische ligging, voor de gemeente klaarblijkelijk van belang is.

Anderzijds heeft de vzw « les Amis de la forêt de Soignes – de Vrienden van het Zoniënwoud » zopas in dit verband een petitie gestart op het internet.

Volgens mijn informatie valt het kasteel, dat aan de Regie voor grondbeleid toebehoort, onder de bevoegdheid van de Brusselse regering.

Gaat de gemeente zich bij die actie aansluiten? Is zij van plan om de Brusselse regering te interpellieren over het lot van dit gebouw met onbetwistbare erfgoedkwaliteit?

Ik dank u voor uw antwoorden.

- Antwoord van Christophe Magdalijs, wn. burgemeester.

Uiteraard hechten wij bijzonder veel belang aan het historische erfgoed van onze gemeente, ook aan datgene waarvan het beheer aan andere overheden toevertrouwd is.

En wij hebben niet op de recente actualiteit gewacht om onze onrust te uiten. Een bewijs daarvan is de vraag van de heer Gosuin in 2010, in het gewestelijke parlement, die de toenmalige Minister van Leefmilieu verzocht ons in te lichten over de aanwending van het gebouw en de renovatie ervan.

Nog een ander bewijs is het verslag dat, naar aanleiding van de erfgoeddagen, op vraag

van Alain Lefebvre door de gemeentelijke diensten ter attentie van het college opgesteld werd. Ik citeer in het bijzonder: «aanzienlijke vochtigheidsproblemen», «aantasting van de binnen structuur van het gebouw».

Wij steunen de petitie van de Vrienden van het Zoniënwood. Op de banken van de meerderheid vindt u verschillende ondertekenaars. Wij nodigen al wie nog niet ondertekend heeft uit dit te doen.

Wij hebben de nieuwe minister van Leefmilieu al schriftelijk ondervraagd over zijn plannen, zowel voor wat betreft de aanwending als voor de renovatie van het pand. Wij hebben hem er ook aan herinnerd dat de gewestelijke overheid (eigenaar en beheerder) haar verplichtingen aangaande het behoud van het beschermd erfgoed moet naleven. Verwaarlozing die een beschermd goed in gevaar brengt vormt een fout. In dit verband staan wij verbaasd over de lijdzaamheid van het Gewestelijke Directoraat Monumenten en Landschappen, dat eerder geneigd is mensen te straffen die hun goed onderhouden dan degene die het verwaarlozen.

De Raad neemt akte.

Levée de la séance à 22:00
Opheffing van de zitting om 22:00

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Etienne Schoonbroodt

Jean-Claude Vitoux